



*press*  
INFORMATION

## 施华洛世奇水晶世界

	页
施华洛世奇水晶世界——邀您进入梦幻世界	1
14 间奇妙展室——童话世界之旅启程	7
水晶舞台——“惊奇与购物”的精彩纷呈融合	12
感官盛宴——水晶世界的文化活动和社交晚会	14
施华洛世奇水晶世界：一个艺术万花筒	16
施华洛世奇旅游服务责任有限公司：创新市场营销方案的创意集成者	19
信息资料及联系方式	20

Juli 09 年 7 月



*press*  
INFORMATION

## 施华洛世奇水晶世界——邀您进入梦幻世界

无论是精细的水晶粉尘或是巨大的单颗水晶，闪耀夺目或者朦胧柔亮：水晶的可塑性是无可比拟的。如同她光彩一样，她神秘居所也是生动无比的：位于奥地利蒂罗尔州瓦滕斯（Wattens）的施华洛世奇水晶世界。为了庆祝公司成立 100 周年，水晶世界在 1995 年落成揭幕，之后进行了两次扩建工程。迄今为止，这个闪烁的迷宫已经吸引了超过 8 百万来自世界各地的游客。

在多媒体艺术家 **André Heller** 为此神奇之地的策划下，传奇巨人的内部水晶宝藏持续增加。在 2003 年和 2007 年的改建和扩建之后，这个梦幻世界拥有了 8500 平方米的梦想空间。仅为了第二次改建地下神秘迷宫，公司就投资了 1 千万欧元。其璀璨的装置吸引了国际间的注意。如同公司的创始人丹尼尔·施华洛世奇一世（Daniel Swarovski I.）执着地实现他卓有远见的理想一样，施华洛世奇公司以 **The Art of Crystal Fiction**（水晶梦幻的艺术）为座右铭，继续着水晶的童话。Daniel Swarovski I. 选择了非同寻常的道路，在证明了勇气的同时表现了创造性。为了纪念这位创意丰富且博学多才的公司创始人，施华洛世奇公司携手同样具有先锋个性的多媒体艺术家 **André Heller** 创造了一个令人惊奇之地，一个使水晶作为艺术作品和灵感源泉而完全展示其能量之地。

### 巨人的宝藏——艺术家的想象成为现实

在距离茵斯布鲁克不远的瓦滕斯，有一个眼睛闪亮、口中喷水的巨人守卫着一个地下世界。这是按照历史传说所建造的，拥有十四间奇妙展室，珍藏了由水晶制作的璀璨艺术品。知名艺术家例如 Brian Eno、Keith Haring、Salvador Dalí、Niki de Saint Phalle、John Brekke、Susanne Schmögner 和 Jim Whiting 的绘画、雕塑和装置艺术作品，邀请参观者进行一次通往闪烁迷宫的感性之旅。在旅途中，可以体验到真实与梦幻之间界限的模糊。Jane Haidacher 为此设计的和谐芬芳气息和神秘的背景音乐，使在水晶魔力世界的参观成为所有感官的难忘体验。巨人每年都吸引七十万的游客到此参观，游客主要来自德国、奥地利、意大利、东欧和亚洲。水晶世界因此成为奥地利最具人气的旅游景点之一。

### 14 间奇妙展室——童话世界之旅启程

入口大厅构成了巨人生动世界的起点。在强烈的伊夫·克莱恩蓝色中，著名艺术家的作品和世界上最大的水晶欢迎参观者来到这个特别的世界。从 **Jim Whiting** 的机械剧院，来到水晶世界的中



## *press* INFORMATION

心**水晶穹窿**，继续其丰富的听觉和视觉之旅。在进入下一个奇妙展室的路上，参观者将见到一株娇柔的水晶树，Alexander McQueen 与 Tord Boontje 设计的“**宁静之光**”散发着独特的魅力。在看完了 Peter Mandl 创作的**水晶万花筒**之后，静静的惊奇从深沉的冥想中被 **Susanne Schmögner 的水晶剧院**中闪烁幻想物体的魔力所唤醒。Paul Seide 跨越语言界限的**水晶书法**，伴随着参观者来到了**冰通道**。这里与参观者的互动在明亮的光束下进行着。走过定期更换的施华洛世奇收藏的当代艺术家特展**画廊**，参观者的发现之旅来到了第九个奇妙展室，也就是放置**巨人宝物**的地方。再紧接下来，在“**绝对的歌剧天后**”空荡黑暗的空间里，著名歌剧女伶 Jessye Norman 光彩照人的演出使参观者目不转睛。**海神之谜**把参观者带到一个水底世界，由水晶制成的闪烁海洋生物展示了海洋的美丽。在柔和的音乐伴随之下，以“**Brian Eno 的 5 千 5 百万水晶**”为题的英国艺术家所创作的视觉图画，成为一件整体艺术作品。装置艺术作品**反射**，主要是体现了人类和水晶材质之间的关系，它把人们带入**水晶森林**中的一种螺旋运动，后者创作的主要宗旨是探讨自然和技术之间的相互联系。

### **水晶舞台——惊奇与购物的体验场所**

展室出口处的**永远的施华洛世奇**区域，通过电影和实物来展示公司的历史，并连接了神秘奇妙展室和一个惊奇与购物的体验场所——水晶舞台。Swarovski CRYSTALLIZED™ Store 的设计创意在水晶世界庆祝了其首次揭幕。今天这个创新的理念已在伦敦、纽约和上海落实，而且从 2009 年 12 月起在维也纳的克特纳大街 24 号亦将成为现实。

由著名建筑和设计事务所 Conran & Partners 主持设计的水晶舞台，是两个圆形大厅相连接的组合，为所有的施华洛世奇产品提供了展示空间。设计构思是结合空间图案按照单个结晶阶段不断变化的日夜节奏。在第一个圆形大厅里，闪烁的星星和圆形的光线屋顶产生了夜晚星空的幻觉。展室橱窗射线形的布置也充分加深了这种空间印象。在一个过渡空间，由 Ron Arad、Tom Dixon 和 Tord Boontje 设计的 Crystal Palace Collection 系列吊灯照亮了整个空间。灯火通明的第二个圆形大厅的主题图案是一个山区湖泊，象征了白日。围绕空间中心的橱窗排列成集中的波浪形，通过中心舞台使之得以突出。

水晶舞台的产品供应包括了全部的施华洛世奇产品系列（Swarovski Silver Crystal, Swarovski Crystal Moments, Swarovski Jewellery Collection, Daniel Swarovski Paris Collection 的时装首饰以及 Atelier Swarovski 系列），除此之外还提供采用 made with CRYSTALLIZED™ – Swarovski Elements 制作的特别专卖伙伴产品。除了大量的 Daniel Swarovski Paris 的 Home Décor 和 Swarovski Crystal Living 产品之外，顾客还可以在水晶舞台购买到知名品牌 Swarovski Optik 的高



## *press* INFORMATION

精度光学产品。为了能够实现自己的设计构想，大量不同的创意材料补充了 Swarovski CRYSTALLIZED™ 配件，并附有技术、流行趋势和造型的信息以及动手做节目作为指导。

当华丽的首饰和配饰吸引着水晶爱好者时，孩子们可以在 Kids Bubble 的视觉世界操纵电脑游戏。如果顾客想要在丰富的印象中休息一下的话，整个购物区都设有 EDRA 公司所提供的镶有水晶的座椅。

### **CAFÉ-terra – 享受阿尔卑斯山的风景**

同样也是由 Conran & Partners 主持设计的水晶世界的餐厅部分，采用平和的色彩和自然的材质，与周围的蒂罗尔州山脉世界相和谐且在室内继续延伸。来自周围山区的花岗岩、木材和片麻岩，是装修采用的主要材质。内嵌在墙上并有灯光照射的展示柜里，展有五个毕加索盘子的真品。用木材包裹的内墙还作为展示独特油画收藏的柔和背景。在 CAFÉ-terra，人们可以欣赏到世界著名艺术家例如 Roy Lichtenstein、Keith Haring、Kenny Scharf 和 David Hockney 等月亮素描的原稿。奥地利艺术家 Nikolaus Schletterer 的摄影作品展示了蒂罗尔州的山区风景，强调了本建筑和周遭景致的联系。内敛且自然的内部装饰，使得一条由 STRASS® Swarovski® STRASS® Crystal Strands 所制成的水晶幕帘“瀑布”更显奢华迷人。

在 CAFÉ-terra 边上 Zero°。这是一个小的椭圆型空间，用冰冷的白色构成，使人联想到冰川。为了能使画面完整，在中间一张白色镶满水晶的桌上静置着一个形似小冰山的水晶。餐厅的菜系风格如同 Zero° 内饰一样精美低调。一个第一流的餐饮服务公司提供精美的佳肴和饮品。施华洛世奇可以按照客户的需求，在水晶世界闪烁的室内空间组织美食社交活动，例如接待会、晚宴或者鸡尾酒会，作为感官享受的难忘之宴。

### **VIP-Lounge – 水晶爱好者的闪亮接待**

参观者从水晶舞台可以进入装饰为艺术性星空的贵宾室。在此布满了珍贵的 Silver Crysta 系列收藏品，其首件作品出自 1976 年。施华洛世奇水晶会 (SCS) 35 万会员中的成员可以在此聚会，来分享他们对于水晶的热情。80 平方米的贵宾室以黑色作为基调，反衬出展品的光彩夺目。优雅的黑色真皮座椅供 SCS 会员们在享受免费鸡尾酒的同时，浏览最新且仅在贵宾室供会员尊享的限量水晶产品。关于介绍每位设计师、产品和活动的影片，以及施华洛世奇杂志的丰富收藏，完整了贵宾室的服务内容。



## *press* INFORMATION

### 公园中的艺术

在巨人的魔力世界里，除了奇妙展室，外部还有一个环绕其的公园。由 André Heller 和知名艺术家如 Bruno Gironcoli、Alois Schild、Franz West、Heidrun Brandt-Perakis 和 Sylvie Fleury 创作的雕塑以及园艺幻想作品吸引着各方的参观者。公园艺术中最精彩的，则是 André Heller 设计的掌形绿色迷宫，邀请人们来探索和捉迷藏。伴随着游戏的神秘音响，是大自然钢琴产生的音乐。这是奥地利艺术家 Alois Schild 的装置艺术作品。在水晶世界入口处显而易见的，是 Sylvie Fleury 设计的，采用施华洛世奇水晶制成的条幅：“YES TO ALL”。

作为生命源泉和茂盛植被的基础，水是不可以缺少的。在公园中心的小丘上，涌出一条山泉小溪，令人想到茵河，溪边生长着阿尔卑斯山的植物。在小溪涓流消失的地方，英国艺术家 Barry Flanagan 的探路兔子在寻找消失的水流。Heidrun Brandt-Perakis 所创作的石制浮雕，是另一个令人印象至深的大自然与艺术品之间的连接。蒂罗尔州的艺术家 Martin Gostner 依据施华洛世奇公司成立的历史，创作了以希腊神话中掌管特别运气之神“Kairos”为名的青铜塑像。一个按照公司创始人时代原始尺寸的柜子铸模，竖立在青铜地板上，这象征着触发丹尼尔·施华洛世奇一世当年建立其今天世界闻名企业的神秘时刻。

孩子们是幻想的真正英雄。公园也为他们提供了很多的空间。一个由德国艺术家 Monika Gilsing 设计的游乐场马上会把小探险家们吸引过来。在 CAFÉ-terra 的外部门前，留下了那些经常在水晶工坊创作的孩子们的手工作品。蒂罗尔州的媒体艺术家 Peter Sandbichler，和参加动手做项目的小成员们一起，在咖啡室的门前场地创作了闪烁的字体“bambini”（孩子们）。

### 生机盎然的巨人——水晶世界作为活动场地

巨人的神秘世界不仅为水晶的艺术创作提供了场地，同时也为庆典、音乐会、特别展览和私人聚会赋予了动人的色彩。从 1995 年起，施华洛世奇公司邀请世界各地知名的演奏家和乐团，成功地举办了“巨人音韵”系列音乐会。这些知名的演奏家包括：爵士乐演奏家 Stefano Bollani、钢琴家 Grigoriy Sokolov、钢琴双重奏 Ferhan Önder 和 Ferzan Önder、小号演奏家 Enrico Rava、钢琴家 Alfred Brendel 和英国男中音歌唱家 Roderick Williams。艺术—美食—音乐会，在音乐欣赏之外，还提供了一次奇妙展室之旅以及在独一无二的水晶世界氛围内品尝三道佳肴的机会。

画廊定期举办传统艺术家和先锋派艺术家作品的特别展出。例如 2008 年举办的德国知名作家、编辑、文艺评论家 Hans Magnus Enzensberger 的互动展览“词汇玩具（还是文字游戏工具较好？）”引起了参观者极大的兴趣。展览计划的另一个亮点是 2009 年 6 月到 2010 年 1 月举办的，由 Shekhar Kapur 和 David Adjaye 基于短片“旅行”所创作的动感影像设置“Sankalpa”。



## *press* INFORMATION

在巨人里的最新活动还有舞会。在闪亮的水晶世界背景下，著名的 DJ 和 MC 们让舞池到清晨都在震动不停。Techno、House、Drum 'n' Bass、Funk&Soul 旋律创造了通宵达旦的舞会和独一无二的派对氛围。

私人聚会例如婚礼、公司庆典亦可以在巨人内找到特别的空间。接待帐篷和公园、入口大厅、水晶穹窿、Cube、CAFÉ-terra、Zero°、贵宾室和水晶舞台都可以租借，以便把一个社会活动聚会变成感官享受的欢庆。例如水晶穹窿的 590 个反射面将为晚会增添了无穷的光彩。最新的舞台控制技术把 Cube 从一个蓝光闪烁的大厅变换成一个色彩斑斓的派对场所。

### **每个人都是水晶艺术家——老少皆喜的创意空间**

巨人在白天也不会安静休息。水晶为孩子的幻想插上了翅膀。在水晶工坊中，4 到 16 岁之间的小艺术家能够尽情实现其梦想。符合各种年龄段的体验与经历世界，由巨人的国度探险之旅、童话时段、讲座以及与艺术家和文学家如 Peter Sandbichler、Christoph W. Bauer、Irene Hohenbüchler 或是 Gabriele Sturm 等的动手做项目所组成的。在德国设计团队 3deluxe 全新设置的儿童工作室，儿童和青少年能按照不同的年度主题进行艺术作品和装置的创作。最后其作品将向公众展出。

青少年欣喜于自由地用水晶进行创作，成年人则在施华洛世奇公司专家的指导下，在 Swarovski CRYSTALLIZED™ Workshops 内学习不同的水晶设计技术。这里传授的知识将作为基础，来按照自己的想象设计首饰、Home Decor 和时装配饰并进行艺术创作。参观者可以在不同创作主题下进行选择，例如：“水晶婚礼”、“成为我的爱人”或者“阳光、夏日、无忧无虑”。不同的主题激发参与者的兴趣和创作思路，使参与者能完成自己的设想。

### **网页 – 水晶的真实世界**

先锋艺术装饰的门户网站 [www.swarovski.com/kristallwelten](http://www.swarovski.com/kristallwelten) 使其参观者入迷。在此启程的视觉发现之旅，引发了人们亲身经历施华洛世奇品牌和水晶世界的兴趣。参观者通过一次次的点击，在闪亮的世界中行进。在穿过 14 个奇妙展室、永远的施华洛世奇区域和水晶舞台的路途上，不断展现水晶新颖独特的丰富多样性。在整个参观过程中，对于每个设置都有具体的背景介绍。在一个单独的菜单栏上，施华洛世奇介绍了所有参与水晶世界设计的艺术家们。除了一个视觉的水晶世界，网页还提供大量供下载的材料和关于展览、开放时间、入场券价格和餐饮等重要信息。



*press*  
INFORMATION

**新闻联系处**

Mag. (FH) Maria Ligges, PR/Communications, d. swarovski tourism services gmbh

Kristallweltenstraße 1, 6112 Wattens/Tirol, Austria

电话: +43 (0)5224 500-3836, 传真: +43(0)5224 501-3836

电子邮件: maria.ligges@swarovski.com

请您浏览我们的全新网页: [www.swarovski.com/kristallwelten/presse](http://www.swarovski.com/kristallwelten/presse)



*press*  
INFORMATION

## 14 间奇妙展室——童话世界之旅启程

巨人王国的 14 间奇妙展室藏满了珍奇异宝。这片惊奇之地由入口大厅、吉姆·怀廷（Jim Whiting）的机械剧院、水晶穹窿、水晶万花筒、苏珊娜·施莫格内（Susanne Schmögner）的水晶剧院、水晶书法、互动的冰通道、限时展览的空间、巨人的宝物奇妙展室、杰茜·诺曼（Jessye Norman）的个人空间、海神之谜、比利安·埃诺（Brian Eno）的 5 千 5 百万水晶、水晶反射以及水晶森林所组成。永远的施华洛世奇展室作为连接点通往水晶舞台，那是一个购物和惊奇的舞台。

### 入口大厅 – 反差的魅力

一踏进来，便置身于神秘的伊夫·克莱恩蓝色中。凯特·哈林（Keith Haring）、尼基·德·圣法罗（Niki de Saint Phalle）、约翰·布莱克（John Brekke）、萨尔瓦多·达利（Salvador Dali）和安迪·沃霍尔（Andy Warhol）的水晶艺术作品，围绕着“世纪水晶”：重量为 30 万克拉、直径为 40 厘米，是世界上最大的人工切割水晶。它散发出的独特光芒则是源于 100 个手工切割面，这象征了施华洛世奇公司 100 年的历史。在世纪水晶旁边展出的是最小的人工切割水晶，直径仅为 0.8 毫米，有 17 个切割面。11 米高、42 米长的水晶墙，如支撑骨一般贯穿巨人内部。为您指引通往奇妙世界更多的秘密之路。

### 吉姆·怀廷的机械剧院 – 动作犹如神鬼之手

对于变化、激情和美色幻想的兴趣总是驱动着人们——也驱动着吉姆·怀廷（Jim Whiting）的机械控制世界。人性的需求及对其满足的愿望，通过一个美少年和怀廷版的美貌行走女人展现出来，并且也构成了这位英国艺术家起伏跳跃装置的中心主题。这个机械剧院也可以被理解成超现实主义的时装秀。突然之间，静止的东西获得了生命。衣物犹如被魔力所操控一般，在空中飞舞，使参观者惊诧。这个装置典型地表现了施华洛世奇的技术广泛性：每个造型都是由公司的精细机械部以最高精密度制作完成的。

### 水晶穹窿 – 大自然的映射

水晶世界的中心是水晶穹窿。590 面镜子按照巴克明斯特·福勒（Buckminster Fuller）的穹窿建筑原则，构成了一个听觉和视觉的万花筒。音响和灯光以多种不同的形式在多面体墙面上折射，使人们产生置身水晶球体内部的幻觉。



## *press* INFORMATION

### **宁静之光 – 一个闪烁的冬之梦**

时装设计师亚历山大·麦克奎因 (Alexander McQueen) 和灯光艺术家托尔德·伯恩切 (Tord Boontje)，在一棵高至屋顶的不锈钢丝树上，装饰了无数颗施华洛世奇水晶。这两位设计偶像以此完成了一件童话般的娇柔艺术品，以微妙的方式展示了冬日美景并使参观者有所感触。Nadja Swarovski-Adams 也积极参与了此项目。

### **水晶万花筒 – 和谐之地**

在这个展室里，参观者可以轻松地靠在座位上，放眼欣赏穹顶上不断变化的结晶映像的和谐效果。安德烈·海勒与世界著名的治疗师彼得·芒德尔 (Peter Mandel) 共同设计了这个世界上最大的万花筒。万花筒映射在一颗拥有 444 个手工切割面的“放松——水晶”上，再折射回去。这颗水晶的几何形状是完全按照大自然原型的全息影像制作而成的。

### **苏珊娜·施莫格内的水晶剧院 – 幻想的游戏**

热气球、花朵天使、吞食水晶的植物以及起舞的太阳：舞台布景及剧服设计师苏珊娜·施莫格内 (Susanne Schmögner) 在水晶剧院设计的造型开启了幻想世界之门。被水晶反射的绚丽光线映射在水面上，赋予了地下布景特别的戏剧性效果。与布料、石头和金属一样，水晶也是这个神秘舞台景致的组成部分。炫目的水晶激发了这位女艺术家灵感，而她设计的闪亮世界使观众浮想联翩。在短短的时间里，Susanne Schmögner 为她童话造型的观赏者打开了水晶仙境之门，太阳与月亮在冰上翩翩起舞，吸引人们进入一个魔幻的世界。

### **水晶书法 – 沉浸在光芒中的世界语言**

美国玻璃艺术家保尔·塞德 (Paul Seide) 创作的蓝绿闪烁的生动梦幻字体，实现了他的梦想，就是要冲破所有的语言界限，找到一种全球可读的表达形式。斜对面墙上温柔韵味的字体内容，出自于为查理·波德莱尔 (Charles Baudelaire) 的著名诗篇《恋人的美酒》。André Heller 建议选择此段诗句，是因为诗中表现了水晶并记载了与此材质的文学探讨，他的设计方案是对水晶的一个整体艺术阐释。



*press*  
INFORMATION

### 冰通道 – 寻找宝藏留下痕迹

一个水晶的带翼狮身女怪兽斯芬克斯 (Sphinx) 守卫着冰通道的入口，这是一幅由胡贝尔特·阿拉替姆 (Hubert Aratym) 设计的，以法国传统哥白林 (Gobelin) 工艺手工编织的壁毯。参观者凭着自己的直觉踏上奥利弗·伊尔士茨 (Oliver Irschitz) 设计的，随着动感变化的冰通道。每一个脚步都会引发水晶的魔力，展示所经过的道路。越多的人敢于穿越，周围会变得越明亮且地面就显得越完整。冰通道的尽头守候着胡贝尔特·史坦莱希纳 (Hubert Steinlechner) 所创作的威严的罗尔沙赫 (Rorschach) 石碑，上面的特别雕刻形成一种独一无二的生动效果。石碑按照著名心理分析医师的意图，要求参观者自己不假思索的联想。石碑对面是德国知名作家和出版人汉斯·马格努斯·安岑斯伯格 (Hans Magnus Enzensberger) 带有一丝讽刺意味的装置作品挚爱，表现了德国宪法中的一个条文。

### 画廊 – 大师级的更换展览

施华洛世奇自始感觉与艺术相联系。由此形成了上两个世纪著名大师作品的丰富收藏。施华洛世奇水晶世界所收藏的古斯塔夫·克利姆特 (Gustav Klimt)、马克·夏卡尔 (Marc Chagall)、胡安·米洛 (Joan Miró)、彼得·高格勒 (Peter Kogler)、库尔特·高赫善特 (Kurt Kocherscheidt)、海尔穆特·牛顿 (Helmut Newton) 以及其他众多艺术家的绘画、摄影、素描和印刷作品，使人们可以了解到欧洲应用美术的发展。为了给予创意艺术更多的空间，施华洛世奇为限时展览提供了很大的场所。无论是当代艺术大师的整体作品还是现代先锋派的作品，画廊定期举办特别展览，例如 2008 年 Hans Magnus Enzensberger 的互动装置“词汇玩具”，引起人们对词汇转换和语言游戏的兴趣。2009 年 6 月到 2010 年 1 月，施华洛世奇水晶世界将展出高级别的当代先锋派艺术。基于短片“旅行”所创作的动感影像设置“Sankalpa”融合了两种艺术形式：电影和建筑。

### 巨人的宝物 – 故事的素材

巨人周游世界时需要什么？第九间奇妙展室里摆放着他的手套、步行手杖、手风琴和他巨大的戒指。这间奇妙展室的艺术作品不仅为老少参观者的幻想插上翅膀，更是来自于安德烈·海勒 (André Heller) 本人童年时代的幻景：他当时想像在维也纳美泉皇宫的花园是巨人的国度，在夜间充满活力。这位多媒体艺术家为他的巨人在旅途上准备的物品，让人联想到阿姆布拉斯宫 (Schloss Ambras) 历史艺术宝藏室的工艺品——这是海勒的灵感来源。戒指和手套上镶嵌了无数颗施华洛世奇水晶。艺术雕刻的步行手杖是 Rudi Hirt 的创作。当手风琴拉开成为一只蝴蝶时所演奏的音乐，则是维也纳乐队“Extrem-Schrammeln”与罗兰德·诺伊维尔特 (Roland Neuwirth) 的合作。



*press*  
INFORMATION

### 绝对的歌剧天后- 两颗宝石的和谐

在水晶穹窿的光辉下照耀，著名的女高音演唱家杰茜·诺曼（Jessye Norman）演唱了普赛尔（Henry Purcell）的歌剧《狄多和艾尼亚斯》中的剧终咏叹调《Thy hand, Belinda》。安德烈·海勒拍摄记录了这次演出，并为这位歌剧天后的听众特别设置了一个空间。极为简约的装潢使人们可以专注享受音乐。这里仅安置了透明的靠背、一个等离子显示屏和高精度组合音响。展室里完全黑暗，只有歌后亮丽无比。她的声音和优雅的姿态使人们目不转睛。人类在艺术中的永恒，可以在一块马达加斯加的天然水晶中找到其自然界的对应，这块天然水晶为歌剧天后展示了其神奇的力量。

### 海神之谜- 深海的迷人画面

走出歌剧的世界，穿过一条窄通道便来到了海神波塞冬的国度。参观者一步步渐渐走入色彩斑斓、璀璨海洋生物的宇宙。声浪和光波汇成的演出完美呈现了日常生活之外的一个神秘海底世界梦幻。

### 比利安·埃诺的 5 千 5 百万水晶- 艺术的流动

“我想创造感觉如音乐的空间”，这是比利安·埃诺的艺术创作意图。在高清屏幕和高效电脑的时代，对于比利安·埃诺（Brian Eno）来说，艺术的原创不再束缚于呆板和物理存在的物件。更多的是每个令人感动的瞬间会成为一件独特的艺术品。比利安·埃诺的 5 千 5 百万水晶展示了手绘图画通过最先进的电脑技术，可以有无数个成像可能。埃诺如是说：“有一天绘画邂逅了音乐，并且彼此相爱。他们产生了 5 千 5 百万个水晶孩子，每一个孩子都是独特的。这件作品诞生于无法改变的绘画和持续改变的音乐之间：这是一个在四维空间转换的体验，永久地变化，源源流淌。”在一个英国古典沙龙背景前，感受屏幕和电脑对艺术的重新阐释并把此作为创意过程的动力。

### 反射 - 图画与声音的万花筒

第十三间展室以不同的主题重点展示了人类的发展并对人类与水晶材质进行阐释。通过图画、设计图案和多媒体模拟，把水晶这个天然奇迹丰富各异的现象展示在 48 个水晶多角型的 300 个平面上。第一个主题重点是献给人类和他们的求知欲的。正如“历史”连续清晰展示的，人们理解了如何去利用水晶材质。通过音响画面，参观者了解到水晶炼金术、科学和医学中的意义。设置的



## *press* INFORMATION

绝对亮点是漩涡中心的灵感之地，显示了水晶在宗教和神秘学中的作用。漩涡之路生存于微观世界与宏观世界的对比之中，它一方面是由水晶结构所组成，另一方面又繁衍了水晶。

在这里您将会被卷入到知识的里去：四十八个水晶多角体把观众引领到一个水晶的天地。通过图画、设计图案和多媒体模拟，纪录了水晶的形成、魅力和对科学的意义，设置的中心表现了这种闪烁材料神秘的一面。设置的结尾部分显示，对自然本体的视觉印象是可分析的，然而在根本上却是表现在不断形成与消失中无法解释的奇迹。

### **水晶森林 – 自然与技术的结合**

火、水和水晶：穿过布理兹奥·普雷西（Fabrizio Plessi）的水晶森林之路是与自然元素的相遇。每棵树都有一个录像装置形式的人造树心。技术植被于自然之中。在干枯的木制树皮下，不断闪耀的火焰、火花摇移不定，魔力般地吸引着人们的目光。这是生命活力的一种重新阐释。一个闪耀无比的装置是水晶森林的出口标志：托马斯·费尔施代恩（Thomas Feuerstein）用了超过一万颗水晶建构而成的作品，豪华水母“Leviathan”。就如一个人如果脱离了集体则无法生存一样，单颗水晶只有与其它水晶一起才能展现其魔力。豪华水母作为一个由无数个单体组成的物体即是佐证。

### **永远的施华洛世奇– 传统具有多面性**

施华洛世奇的成功历史，首先是那些证明了以足够的勇气和创意，把远见变为现实的人们历史。作为一个单独的空间和与水晶舞台的连接，永远的施华洛世奇展室是献给施华洛世奇家族成员以及与公司有着紧密关系的著名人士的。在限时展览的一个小舞台上，展出了大明星的首饰，例如麦当娜和玛丽亚·卡拉斯。十二个影片剪辑和展示品如：首饰、艺术品和日常用品，构成了一幅魅力无比的施华洛世奇品牌综合画面，在下一个空间水晶舞台中被完美体现。全世界最完整的施华洛世奇产品系列引领参观者进入一个惊奇与购物的世界，水晶梦想由此成真。

### **新闻联系处**

Mag. (FH) Maria Ligges, PR/Communications, d. swarovski tourism services gmbh  
Kristallweltenstrasse 1, 6112 Wattens/Tyrol, Austria  
电话: +43 (0)5224 500-3836, 传真: +43(0)5224 501-3836  
电子邮件: maria.ligges@swarovski.com

请您浏览我们的全新网页: [www.swarovski.com/kristallwelten/press](http://www.swarovski.com/kristallwelten/press)



*press*  
INFORMATION

## 水晶舞台——“惊奇与购物”的精彩纷呈融合

著名建筑和设计事务所 **Conran & Partners** 设计的水晶舞台，是一个融和了惊奇与购物的体验场所，同时也是从奇妙展室的黑暗到明亮世界的柔和过渡，使水晶触手可及。施华洛世奇全球最大的零售商店以一种独特的方式展示了企业的丰富产品。其中包括了 **Swarovski CRYSTALLIZED™**，这个在水晶世界首次展示的全新零售店设计方案。

参观者从奇妙展室走出来到日光下，会经过多个相连的圆形厅，能有机会惊叹施华洛世奇最大的水晶展出，而且同时购买其中的一些。除了由黑夜向白日的过渡之外，还有由 **Conran & Partners** 受到水晶生命周期的启发而策划的独特室内设计。

在第一个圆形大厅里，闪烁的星星和圆形的光线屋顶产生了夜晚星空的幻觉。展室橱窗射线形的布置也充分加深了这种空间印象。橱窗里施华洛世奇的产品更是增加了夜晚星空的光彩。在由著名设计师例如 **Ron Arad**、**Tom Dixon** 和 **Tord Boontje** 设计的 **Crystal Palace Collection** 系列高贵枝形吊灯照射下，日光渐亮。

第二个圆形大厅灯火通明的水晶宇宙正等待着所有的参观者。奥地利自然景色的柔和色彩是这里的主调。第二个空间的主题图案是一个山区湖泊。围绕空间中心的橱窗排列成集中的波浪形，通过中心舞台使之得以突出。这里展出的是施华洛世奇最新的时装和产品创意。两个舞台被一束象征着流水的朦胧光带所连接。

### 无界限的幻想: Swarovski CRYSTALLIZED™

一直以来，时装、内饰和首饰行业的艺术家、设计师总是从精确切割的水晶元素 **CRYSTALLIZED™ – Swarovski Elements** 中得到灵感。融合在水晶世界里的第一个 **Swarovski CRYSTALLIZED™** 零售商店，提供了大量可以自行设计的首饰部件和 **CRYSTALLIZED™ – Swarovski Elements**。零散的水晶和已经加工完成的首饰部件，为水晶爱好者提供了一个展示个性设计的可能性。现在，**Swarovski CRYSTALLIZED™** 零售商店在伦敦、纽约和上海业已开张。下一个揭幕计划于 2009 年的 12 月举行：**Swarovski Wien** 邀请大家在维也纳克特纳大街（**Kärntner Straße**）24 号的 **Swarovski CRYSTALLIZED™** 区域体验水晶的所有面貌。



## *press* INFORMATION

### **水晶的实验乐趣: Swarovski CRYSTALLIZED™ Workshops**

为了能使水晶迷们了解整个 CRYSTALLIZED™ –Swarovski Elements 的使用可能性，施华洛世奇提供了创意课程。在施华洛世奇的 CRYSTALLIZED™ Workshops，课程参与者将有机会了解到水晶无穷尽的创作可能性背后的秘密。施华洛世奇公司专家们将传授首饰设计的不同技术，并且在设计和完成时尚的手链、项链、挂饰和其它装饰品时进行指导。为了保证 Workshop 的参与者最后都能有所收获，兴趣爱好者可以按照其不同的预备知识和动手能力，参加不同难度的课程。不同创作主题例如：水晶婚礼、成为我的爱人或者“阳光、夏日、无忧无虑”激发参与者的创作思路和灵感。

### **一个针对整个家庭的旗舰零售店**

无论是否参观奇妙展室，水晶舞台都可以免费参观。入场券在水晶世界的售票处取得。除了在其其中的 Swarovski CRYSTALLIZED™ 零售店之外，还有施华洛世奇整个产品系列的大量产品供选择购买。最具盛名的 Swarovski Silver Crystal 水晶塑像，其第一个产品，于 1976 年诞生并开创了一个新的商机的原始老鼠，至今仍使收藏者心跳不已。在 Swarovski Jewellery Collection 高贵的首饰款式吸引众人的同时，Swarovski Crystal Moments 系列以其由水晶和金属构成的极可爱塑像成为产品供应的良好补充。如果有顾客寻找特别的设计加上独特的手工加工艺术，那么他会被 Daniel Swarovski Paris Collection 或者 Atelier Swarovski Collection 的时装产品所吸引。由施华洛世奇与 CRYSTALLIZED™ 品牌合作伙伴创意合作而产生的一流产品以及施华洛世奇水晶世界系列，完整了丰富的产品种类。参观者沉浸在水晶千变万化的世界中，在惊叹之余，也有机会购买其心爱的物件。如其技术产品所示，施华洛世奇的光芒远远超出装饰性的领域。高精度的光学设备，例如 Swarovski Optik 的单筒望远镜和望远镜，在狩猎者和自然观测爱好者中享有盛誉。除此之外，水晶舞台还提供了大量的 Home Decor 物件，例如出自 Daniel Swarovski Paris 和 Swarovski Crystal Living Collection 的酒杯、花瓶、塑像和烛台。小朋友们在闪亮的购物世界也能找到其栖息之地：孩子们可以在 Kids Bubble 里操纵电脑游戏探险。如果顾客想要在丰富的印象中休息一下的话，整个购物区都设有 EDRA 公司所提供的镶有 CRYSTALLIZED™ – Swarovski Elements 的座椅。

### **新闻联系处**

Mag. (FH) Maria Ligges, PR/Communication, d. swarovski tourism services gmbh  
Kristallweltenstrasse 1, 6112 Wattens/Tyrol, Austria  
电话: +43 (0)5224 500-3836, 传真: +43(0)5224 501-3836  
电子邮件: maria.ligges@swarovski.com



*press*  
INFORMATION

## 感官盛宴—水晶世界的文化活动和社交晚会

水晶世界不仅是一个以其艺术宝藏、空间装饰和外部建筑吸引人的地方。整年都会有精彩绝伦的活动上演，使地下奇妙展室充满活力。奥地利和国际知名艺术家的特展，例如 Harald Szeemann 策划的为期三年的“限时的魔变”展览，Hans Magnus Enzensberger 的装置艺术作品“词汇玩具”以及灯光装置艺术作品“Sankalpa”。除此之外，还有世界知名独唱家、独奏家和音乐团体的音乐会、朗诵会以及为小朋友们组织的水晶工坊节目。每年两次，知名的 DJ 们在巨人内的舞会上营造派对氛围。如果想把私人聚会变成璀璨的回忆，那么水晶世界的不同空间也可以作为活动场地租借。

## 艺术的世界

André Heller 把水晶世界设计成一个梦幻的真实之地，并为国际著名的艺术家、设计师提供了实现他们幻想的空间。与世界名人例如：Brian Eno、Jim Whiting、Keith Haring、Susanne Schmögner、checkpointmedia、Hans Magnus Enzensberger、设计团队 3deluxe 和建筑与设计事务所 Conran & Partners 一起，André Heller 完成了整个地下世界的空间设计。为了通过现代先锋派艺术作品来丰富艺术品的收藏，水晶世界的画廊为当代艺术家提供了一个平台，来探讨当今的主题并用新的创意来吸引观众。特展不断更换展出下列艺术家的作品：Anselm Glück、Gustav Klimt、Xenia Hausner、Marc Chagall、Erté、Kurt Kocherscheidt、Peter Kogler、Joan Miró、Peter Pongratz、Helmut Newton、Edgar Tezak、Anton Christian、Max Weiler、Edward Streichen、George Hurrell、Gisèle Freund、Pablo Picasso 和 Ben Jakober。

著名的瑞士艺术展策划人 Harald Szeemann 所策划的为期三年的展览“限时的魔变”，为限时装置展览拉开了序幕。展览的结尾处是在虚幻世界里上演的 thecrystalweb°。紧接着的装置艺术作品是 Ingeborg Lüscher 的“琥珀屋”和 Peter Bissegger 的“普罗米修斯的圆顶”。

2008 年夏天，著名的德国作家和出版人 Hans Magnus Enzensberger 的装置艺术作品“词汇玩具”吸引了众多参观者。创作者通过 18 个物件激发了参观者变换词汇的兴趣，创作出新的寓意。2008 年，以“色彩·节奏·国度”为主题的“巴西做客巨人家园”，为异国文化节系列展拉下了闪亮的帷幕。这个特展活动系列共举办了六次，展示了异域文化最精彩的一面，使观众们为之倾倒。



## *press* INFORMATION

2009年6月到2010年1月，画廊将展出印度导演 Shekhar Kapur 和加纳艺术家 David Adjaye 的动感影像设置“Sankalpa – 水晶动感影像”。

### 巨人音韵

众多艺术创作方式在水晶世界汇集成一个触及所有感官的整体艺术作品。特别受欢迎的文化活动除了特别展之外，就是“巨人音韵”系列音乐会。由于听众的数量持续上升，施华洛世奇在2004年决定，把原来在入口大厅举行的单场音乐会，扩大为在更大范围内举办的音乐节。从此以后，在私密的蓝色入口大厅或者独立的音乐厅内，定期举行著名独唱家、独奏家或者音乐团构成的室内音乐会之夜。迄今为止的高潮音乐会有下列音乐家或团组的演出：Alban Berg 四重奏、Hilliard 演唱团、Alfred Brendel、Pierre Laurent Aimard 以及诺贝尔获奖者 Imre Kertesz。

2009年的“巨人音韵”音乐节是以钢琴音乐与著名钢琴演奏家对其的诠释为主题的。从5月19日到24日，Grigorij Sokolov、Till Fellner、Mihaela Ursuleasa、Stefano Bollani 做客瓦滕斯的施华洛世奇水晶世界，为观众奉献从一次从古典到现代的音乐之旅。音乐节的演出节目包括年轻作曲家作品的首次公演和音乐大师著名作品的演奏。Kremerata Baltica 把水晶企业最新的车间首次且绝无仅有地作为音乐厅，举行了音乐节的开幕式演奏会。观众有机会把音乐欣赏、艺术体验和美食享受结合在一起。艺术—美食—音乐会套装节目，在音乐欣赏之外，还提供了一次奇妙展室之旅，以后品尝三道佳肴大餐。最后，一场“巨人音韵”系列音乐会作为多彩闪耀之夜的结束。

### 派对时刻：在巨人里的舞会和私人聚会

巨人一年内多次把黑夜变成白昼。不是温柔的和谐把地下世界变得嘹亮，而是舞动人心的节奏和著名 DJ 们和 MC 的打碟。通过舞会活动系列，水晶世界已成为最时尚的派对地点。闪亮的背景加上令人心动的节奏，营造了一个超级跳舞的感受！

水晶世界吸引人的空间亦可作为私人聚会和公司庆典的特别场所。接待帐篷和公园、入口大厅、水晶穹窿、Cube、CAFÉ-terra、Zero°、贵宾室和水晶舞台都可以租借，借助最新的技术和出色的餐饮服务，而转变成为气氛良好的派对场所。在特别讲解员带领下的奇妙展室之旅，使每一个社交聚会成为难以忘怀的经历，将在来宾的脑海中长久盘旋。



*press*  
INFORMATION

## 施华洛世奇水晶世界：一个艺术万花筒

**André Heller** 把位于蒂罗尔州瓦滕斯的水晶世界设计成一个神秘无比之地和一件极为独特的整体艺术作品。国际著名的艺术家们从水晶的力量中获取了灵感。

### **André Heller**（安德烈·海勒）

安德烈·海勒 1947 年出生于维也纳，是世界上最具影响力的多媒体艺术家之一。他的创作包括园艺、奇妙展室、发表随笔、散文以及创新马戏团和杂耍节目、出版个人唱片销量过百万、巨型飞翔和游水塑像、先锋派游乐园“月亮月亮”、电影、火焰奇观和迷宫，以及在世界各地广受欢迎的戏剧和舞台剧：从纽约百老汇到维也纳皇家剧院、从印度到中国、从南美洲到非洲。安德烈·海勒生活在维也纳和意大利的伦巴第地区以及在旅途中。他创作的水晶世界是一个融汇了惊奇、梦幻和真实之地。

### **Brian Eno**（比利安·埃诺）

以其超越流派的作品而闻名。他 1948 年出生于英国伍德布里奇（Woodbridge），不仅是国际知名的音乐家、音乐制作人，而且通过他的作品证明了他也是概念艺术家、作家、政治参与者和未来研究者。他的职业生涯开始于 1971 年作为艺术摇滚乐队（Roxy Music）的创建人之一，因通过对不同音乐形式的融合而闻名，之后他制作了一系列自己的氛围音乐，并且在歌词上表现了埃诺敏锐的痕迹。上个世纪 70 年代末，他与许多流行音乐名人进行了合作，例如：David Bowie、Talking Heads、Ultravox 和 U2。除了作曲和音乐制作，他也因声响设置而声名大噪。在水晶世界有两件比利安·埃诺的作品展出：他为水晶穹窿创作了独特、神秘的声响世界。在一间单独的奇妙展室里，《比利安·埃诺的 5 千 5 百万水晶》不断重新组合提供 5 千 5 百万个成像可能。埃诺对此说到：“我把 5 千 5 百万水晶设置于一个永不变位的图画与永远变化的音乐之间。我想把我的作品描述为可视的音乐、限时的图画以及第四维空间的经历。”

### **Jim Whiting**（吉姆·怀廷）

吉姆·怀廷 1951 年 1 月 11 日出生于巴黎。这位英国行动艺术家和电子工程师 25 年来致力于活动的装置。1984 年，他为 Herbie Hancock 的歌曲《Rock it》所创作的音乐录像片使他蜚声国际。影片展示了一座连体房屋简朴的墙后面，一个充满遥控玩偶、衣服和物品的滑稽世界。吉姆·怀廷在安德烈·海勒的先锋派“月亮月亮”游乐园，设置了结构繁复的机器人组成的机械剧院。接着，他在巴塞尔立特曼画廊的设置《不自然的身体》，则是充气或充电的塑像布景，在全



## *press* INFORMATION

欧洲取得了巨大成功。在城市中怀廷设计了一座娃娃城。1992年至1994年，这位艺术家同样是为立特曼画廊构思了在莱比锡的一个古老棉纺作坊的第二种版本。跳跃的椅子、吞物的沙发和不断创新的表演，至今吸引着观众。现在，按照这位行动艺术家的装置所重设的活动物体，由奥地利威尔士的电力公司 Living Technologies 在水晶世界唤醒了生命。每个造型都是由 D. Swarovski & Co 公司的精细机械部以最高精密度制作完成的。这个装置典型地表现了施华洛世奇的技术广泛性：

### **艺术大师们的协奏**

来自世界各地的艺术大师们被水晶的光芒激发了灵感，让他们的幻想自由飞翔。在入口大厅深蓝色的背景之下，一个 Niki de Saint Phalle 创作的托着水晶的 Nana，欢迎来自八方的游客。美国的知名涂鸦艺术家 Keith Haring 为水晶世界创作了一个装饰有水晶的碑。Salvador Dalís 的作品“流逝的时光”以及 John Brekke 的爱情诗篇，都闪烁在无数水晶的光芒下。Andy Warhol 则用他的图画“宝石”来诠释他对于水晶的理解。

Tord Boontje 和 Alexander McQueen 创作了璀璨之树“宁静之光”。Peter Mandel 的水晶万花筒释放着和谐的氛围。Susanne Schmögner 的水晶剧院把游客们带入到一个梦幻的童话世界里。玻璃艺术家 Paul Seide 的蓝绿水晶书法同样让人迷幻。在由 Kraftwerk Living Technologies 和设计师 Oliver Irschitz 创作的冰通道入口处，守卫着 Hubert Aratym 创作的水晶狮身人面像。

紧接着的画廊为奥地利和国际艺术家的特别展览提供了空间。在这间展览室里，更换展出施华洛世奇收藏的先锋派和当代艺术作品。被展出作品的艺术家包括：Marc Chagall、Anton Christian、Erté、Gisèle Freund、Anselm Glück、George Hurrell、Ben Jakober、Gustav Klimt、Kurt Kocherscheidt、Xenia Hausner、Peter Kogler、Joan Miró、Helmut Newton、Pablo Picasso、Peter Pongratz、Edward Streichen、Edgar Tezak 以及 Max Weiler。

绝对的歌剧天后展室，是设计公司 checkpointmedia 作品的开始之处。Checkpointmedia 重新设计了五个奇妙展室。除了歌后的展室之外，还有海神之谜、反射和永远的施华洛世奇展室。最后一间奇妙展室，是 Fabrizio Plessi 的水晶森林，这是人工和自然元素的组成。装置相对简单的作品是 Thomas Feuerstein 创作的豪华水母。



*press*  
INFORMATION

英国著名的建筑与设计事务所 **Conran & Partners**，主持设计了商店和餐厅区域。水晶工坊和水晶世界儿童创作室，是设计小组 **3deluxe** 丰富创意的最佳证明。整个项目的创造性实施是由维也纳的 **Artevent** 公司完成的。项目领导人为其公司总经理 **Robert Hofferer** 和项目总监 **Christian Bauer**。

**新闻联系处**

Mag. (FH) Maria Ligges, PR/Communications, d. swarovski tourism services gmbh  
Kristallweltenstrasse 1, 6112 Wattens/Tyrol, Austria  
电话: +43 (0)5224 500-3836, 传真: +43(0)5224 501-3836  
电子邮件: [maria.ligges@swarovski.com](mailto:maria.ligges@swarovski.com)

请您浏览我们的全新网页: [www.swarovski.com/kristallwelten/press](http://www.swarovski.com/kristallwelten/press)



*press*  
INFORMATION

## 施华洛世奇旅游服务责任有限公司

### 创新市场营销方案的创意集成者

无论是作为艺术的灵感源泉、媒体宣传平台或是幻想世界的钥匙，施华洛世奇旅游责任有限公司成功地把广泛宣传的传媒战略、旅游、商贸以及文化结合在一起，不断把水晶重新组合阐释，由此提升了施华洛世奇品牌的成功。

施华洛世奇旅游服务责任有限公司 (d. swarovski tourism services gmbh) 是 D. Swarovski & Co. 的全资子公司，通过其创新的媒体宣传策略为公司的形象建立和在推广施华洛世奇品牌方面建树良多。在总经理安德雷亚斯·布劳恩的领导下，250 名员工每天专注于战略策划，使水晶以所有的形式被体验、赞叹和触知。丰富的想象力和勇气，使施华洛世奇旅游服务责任有限公司成为“面向旅游的市场营销”行业的创新与市场领袖。

### 水晶世界和施华洛世奇因斯布鲁克：一个成功的理念

位于瓦滕斯 (Wattens) 的施华洛世奇水晶世界和施华洛世奇因斯布鲁克，是施华洛世奇旅游服务责任有限公司经营的两个扬名海外的旅游景点。两地的设计理念都是惊奇与购物的完美结合。通过娱乐和文化的成功组合，瓦滕斯的水晶世界已成为丰富多彩媒体交流宣传的中心。水晶世界通过举办大型宣传活动、音乐会、文化活动、当代艺术论坛，以及作为璀璨的购物环境和神秘的梦幻世界，散发出一种极大的吸引力，已接待了 8 百多万名游客，成为奥地利最受青睐的旅游景点之一。施华洛世奇因斯布鲁克在丰富的施华洛世奇产品之外，还提供了一个童话般的经历：探寻由著名设计师托尔德·伯恩切 (Tord Boontje) 设计的晶莹剔透的“冬日仙境”。

### Swarovski Wien：成功理念的继续

2009 年 12 月起，在奥地利首都维也纳克特纳大街 (Kärntner Straße) 24 号，将落成一个具有高超建筑艺术水准的销售场所和艺术布景的创新组合。按照蒂罗尔州的建筑设计师哈诺·施吕哥尔 (Hanno Schlögl) 和丹尼尔·瑞斯 (Daniel Süß) 的建筑设计，以及在安德烈·海勒的艺术主持下，这里将诞生第三个无以置换之地，邀请人们来惊奇与购物，来交流与梦想。



*press*  
INFORMATION

## 信息资料及联系方式

Swarovski Kristallwelten (施华洛世奇水晶世界)

Kristallweltenstrasse 1

6112 Wattens/Tyrol, Austria

电话: +43 (0)5224 51080

传真: +43 (0)5224 51080-3831

swarovski.kristallwelten@swarovski.com

www.swarovski.com/kristallwelten

### 开放时间

每日 9 点至 18 点 30 分, 入场截止时间为 17 点 30 分

12 月 24 日开放至 14 点, 入场截止时间为 13 点

12 月 31 日开放至 16 点, 入场截止时间为 15 点

2009 年 11 月 9 日至 20 日闭馆

### 新闻联系处

Mag. (FH) Maria Ligges, PR/Communication, d. swarovski tourism services gmbh

电话: +43 (0)5224 500-3836, 传真: +43(0)5224 501-3836

电子邮件: maria.ligges@swarovski.com

### 文字及图片资料下载:

www.swarovski.com/kristallwelten/press

www.swarovski.com/kristallwelten/pictures

### Swarovski Crystal Society (施华洛世奇水晶会)

电话: +43 (0)5224 51080-3830

传真: +43 (0)5224 51080-3832

vip.lounge@swarovski.com

www.swarovski.com/scs



*press*  
INFORMATION

1895年，来自波希米亚的发明家丹尼尔·施华洛世奇（Daniel Swarovski I）以其远见卓识，携同他最新发明的仿水晶首饰石切割打磨机器，移居到奥地利泰利莱郡的华登斯市。自此，施华洛世奇开始在时尚世界中迸发火花，更发展成为全球首屈一指的精确切割仿水晶制造商，为时尚服饰、首饰、灯饰、建筑及室内设计提供仿水晶元素。时至今日，施华洛世奇公司总部仍设于华登斯市，由家族的第四及第五代成员经营，分公司遍布全球超过120个国家，雇员约有26,000人，2008年的营业额为25.2亿欧元。施华洛世奇企业的两个主要业务，分别负责制造及销售仿水晶元素，以及设计制造成品。施华洛世奇仿水晶以其产品品牌「CRYSTALLIZED™ - 施华洛世奇元素」在时尚界及「史特劳斯®施华洛世奇®水晶」在建筑及灯饰范畴为人所称誉，现已成为国际设计作品必备的元素。自1965年起，公司便为高级首饰业提供精确切割的天然及人造宝石，并于2008年4月开始，将该产品品牌重新命名为「ENLIGHTENED™ - 施华洛世奇元素」及为其注入新意，进一步加强公司与业界的伙伴关系。施华洛世奇崇尚的创意精神，充分展现在品牌旗下的配饰、首饰及家居饰品系列，并于全球超过1600家施华洛世奇水晶轩及专柜中有售；而独特的丹尼尔·施华洛世奇配饰系列，更标志着公司的高级产品系列。施华洛世奇水晶会全球约有350,000名会员，凝聚一群热爱仿水晶搜集品的收藏家；而于1995年开幕、位于华登斯市的多媒体仿水晶博物馆「施华洛世奇水晶世界」，印证了施华洛世奇丰富的灵感和创意。此外，施华洛世奇旗下还有其他品牌，包括制造研磨工具的「Tyrolit®」、生产道路安全反光配件的「Swaroflex」及制造精密光学仪器的「Swarovski Optik」。